

# ADIUJSÁG

Nemzeti Múzeum Könyvtára  
Múzeum-körút Budapest.

Politikai, társadalmi és közgazdasági lap.

Megjelenik csütörtökön és vasárnap reggel.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Csongrád, Kossuth tér 9. szám.

Felelős szerkesztő: **Bartoss Károly.**  
Felelős kiadó: **Szilber J. Antal.**

Nyomatott a laptulajdonos Szilber J. Antal  
könyvnyomdájában. Előfizetés 1 óra 1 P.

## A gazdatársadalom legégetőbb kérdéseivel foglalkozott az Egységespárt agrárblokkja.

Az *Egységespárt* agrárblokkja csütörtökön délután *farkasfalvi Farkas Géza* elnöke alatt ülést tartott, melyen a kormány tagjai közül résztvettek: *Ivady Béla* földművelésügyi miniszter, *Mayer János* tárca nélküli miniszter és *Vargha Imre* pénzügyi államtitkár. *Farkasházi Farkas Géza* elnöki megnyitójában felsorolta az aktuális gazdakívanságokat.

**Krüger Aladár** indítványára kimondották, hogy a jövőben az agrárblokk ülésein felvett jegyzőkönyvet a miniszterelnök elé terjesztik.

Ez alkalommal a jegyzőkönyvhöz csatoltatik az elnöki megnyitó, mely az agrárblokk egyetemének álláspontját tükrözi. *Hercegh Béla* és *Vay Miklós* báró bizottsági jelentéseket terjesztettek elő, majd *Létay Ernő*

**sürgős kormányintézkedést kért az inségkérdés mielőbbi rendezésére.**

*Festetich Sándor* gróf elismeréssel nyilatkozott a vetőmagkiosztás helyes és sima lebonyolításáról. *Tomcsányi Vilmos Pál*

**a mezőgazdasági lakosság részére indokolt esetekben ruhás és cipősegélyt sürget.**

*Kenyeres János* az agrárblokkhoz beadott kérvényeket ismerteti és részletesen foglalkozik a *buzának állatokon keresztül leendő értékesítésével*. A hussertésenyész-anyag feljavításához *hatvanezer pengő államsegélyt kér, valamint a vajprémium fenntartását*. *Lukács Béla*

**a tengeri behozatalára tilalom elrendelését sürgeti.**

*Festetich Sándor* gróf

**a szeszkerdésről**

tartott részletes előadást, melynek iratait a jelenlevő földművelésügyi miniszter vette át tanulmányozás céljából. *Simon András* a kis szeszfőzők érdekében szólott és hangsúlyozta, hogy a kifizetők átalakítását célzó rendelet a legrosszabb időben jött. Az állam által nyújtandó kölcsön nem fedezi az átalakítás költségeit, kéri hogy a pénzügyminiszter tekintszen el a rendeletről és

**tegye lehetővé a cefre és törköly kifizését adótétel mellett.**

*Patacsy Dénes* a rendelet által előálló *visszásságokra* mutat rá és felolvassa a *Baranya vármegyei szeszfőzők* felterjesztését, melyet a *Vargha* államtitkár kért magához, *Klein Antal*

**a borkérdésről**

szólott és visszautasítja azt a vádat, mintha ő a szeszkartel érdekében nyilatkozott volna, de kivihetetlennek tartja a bornak szeszé párolását a súlyos árdiferencia miatt. Ehelyett a borforgasztási adó lényeges leszállítását kéri. Hasonló értelemben szólott *Péntek Pál*.

*Ivady Béla* földművelésügyi miniszter reflektált a felszólalásokra és kijelentette, hogy

**a bornak szeszé felhasználása tekintetében a kormány véglegesen még nem határozott,** a kérdést minden oldalról meg fogják

## Walkó külügyminiszter ma előterjesztette a 33-as bizottságban a Népszövetség pénzügyi bizottságának jelentését.

A 33-as országos bizottság csütörtökön folytatta tanácskozását *Ugron Gábor* elnöke alatt. A kormány részéről gróf *Károlyi Gyula* miniszterelnök, *Walkó Lajos* külügyminiszter, *Ivady Béla* földművelésügyi miniszter, *Vargha Imre* és *Jakabb Oszkár* államtitkárok voltak jelen. A napirenden az exportfejlesztési program ismertetése volt kitéve. Napirend előtt azonban *Walkó Lajos* külügyminiszter tájékoztatta a bizottságot a *genji Népszövetség tárgyalásáról*.

**A Népszövetség pénzügyi bizottságának szósz szerinti jelentése.**

A jelentés elsősorban megállapítja, hogy a Népszövetség tanácsa 1931. szeptember 7-i határozatával a Népszövetség pénzügyi bizottságához utalta a magyar kormányt az azt a kívánságát, hogy *Magyarország pénzügyi helyzete szakértővel megvizsgál-tassék*.

A bizottság az előzetes tanulmányozásból és megbeszélésekből azt látja, hogy **a magyar kormány erélyes intézkedéseket tett az államháztartás helyzetének megjavítására.**

Az 1930—31. költségvetési év zárszámadata azt mutatja, hogy a szorosan vett állami közigazgatás és az állami közüzemek körülbelül *150 millió pengő deficittel* zártak (116.9 millió a szigorúan vett közigazgatásnál és 33.1 millió az állami üzemeknél).

Az 1931—32. évre szóló költségvetés felállításánál *magasabb bevételeket irányoztak elő*, mint 1930—31-ben. Röviddel a jelen költségvetési év kezdete után nyilvánvalóvá vált azonban, hogy *a bevételek nem fogják elérni az előirányzatot*.

A gyors intézkedések megtétele céljából a parlament felhatalmazta a kormányt, hogy egy kisebb parlamenti bizottsággal való megvitatás után sürgős rendszabályokat léptessen életbe és így a kormány, hogy az egyensúlyt helyreállítsa,

**a kiadásokat ebben az évben**

vitatni és közmegelegedésre kíván dönteni.

*Vargha Imre* államtitkár válaszában kijelenti, hogy *a szeszfőzési rendelet kiadását sorozatos visszaélések tették szükségessé.*

**Ahol az új berendezések súlyos költséggel járnak, méltányos halasztást fog engedélyezni.**

A rendelet visszavonására nyilatkozatot nem tehet.

Végül elhatározta az agrárblokk, hogy legközelebbi ülését október 8-án, délután félöt órakor tartja s napirendjére tűzi a *végrehajtóbizottsági tagok választását, az exportkérdést és a buza-takarmányozás kérdését.*

**73.5 millió pengővel akarja redukálni.**

(33.8 millió a közigazgatásnál és 36.7 milliót az állami üzemeknél akar megtakarítani). Ezenkívül

**fel akarja emelni a bevételeket 95,5 millióval**

(még pedig 82.7 millióval a közigazgatási bevételeknél és 12.8 millióval az állami üzemeknél).

Meg lehet állapítani, hogy ezáltal *egy nagyon lényeges kezdő lépés már megtörtént.*

A bizottság véleménye az, hogy **tanácsos volna egy szakértői vizsgálatot — úgy, amint azt a magyar kormány óhajtja — Magyarországon lefolytatni**

és hogy a magyar kormánnyal egyetértően mielőbb

**végleges tervet dolgozasson ki Magyarország pénzügyi helyzetének megjavítására.**

Ezenkívül az a véleménye a bizottságnak, hogy *felette fontos volna, Magyarország hitele szempontjából, ha Magyarország helyzetéről mielőbb közzétehető volna egy jelentés*. A pénzügyi bizottság tehát azt kéri, hogy a Népszövetség tanácsa engedje meg azt, hogy erről a kérdéstről — ha annak szükségessége kívánatosnak mutatkozik — mielőbb csak lehetséges

**közzétehesse jelentését.**

Ennélfogva esetleg szükségessé válhatik, hogy a pénzügyi bizottság még ennek az évnek a vége előtt *rendkívüli ülést tartson*.

A jelentés minden valószínűség szerint a legközelebbi napokban a tanács ülése elé kerül. *A javaslatot Norvégia képviselője fogja előterjeszteni, akinek javaslat valószínűleg meg fog egyezni a fenti javaslatban foglaltakkal.*

**Csakis helyilapban hirdessen!**

## Hétfőn i. hó 28-án este 6 órakor fogadja Csongrád társadalma a városba érkező Hannauer A. István püspököt.

Megírta a Csongrádi Ujság, hogy Hannauer A. István váci püspök f. hó 29—30-án osztja ki Csanyteleken és Csongrádon a bér-málás szentségét. A püspök f. hó 28-án d. u. 6 óra 30 perckor érkezik meg Csongrádra, ahol a város társadalma, Csemegi Gyula polgármesterrel az élén ünnepiesen fogja fogadni a főpapot. Csemegi Gyula polgármester a fogadtatás időpontjáról körlevélben értesítette a hivatalok, testületek és intézmények vezetőit.

A város társadalma, mint mindig, ha a katolikus egyház főpapja a városban időzik, ezuttal is küldöttségileg járul a püspök elé, aki a hódolókat f. hó 29.-én d. e. 1/2 12 órakor fogja fogadni.

Gyülekezés tehát a fenti napon a város-házán d. e. 14 óra 15 perckor.

A püspök Csonrádon tartózkodása alatt, kedden és szerdán reggel 8 órakor püspöki mise lesz a főtemplomban.

## A földművelésügyi kormány exportfejlesztési programja.

Ivány Béla földművelésügyi miniszter több órái át tartó beszédben ismertette a mezőgazdasági export helyzetét. Utalt arra, hogyan állott ez a helyzet abban az időpontban, amikor ő tárcaját átvette. A termésbecslés és a statisztikai adatok között bizonyos eltérés mutatkozik, mert földművelésügyi minisztérium csak a becslés alapján, a statisztikai hivatal pedig az adatok alapján állapítja meg a termésmennyiséget.

A búzatermés közel áll a huszmillió métermázsához. Az óbuzakészlet 2 millió q, ez összesen 22 millió q. Ebből a termésből a lakosság ellátására 18 millió q, vetőmagra 3 millió q szükség és így körülbelül 6 millió q állt rendelkezésre export céljaira. Ausztriába 400 000 q, más országokban 800 000 q-t vittünk ki és így 4,800 000 q áll az export részére.

Ausztriával szemben 2, 600 000 q-ban állapított meg a búzára átszámított liszt-kivitelünk. Ezenkívül Olaszországgal, Franciaországgal is vannak megállapodásaink, melyek — bár még nem léptek életbe, — Franciaország felé mintegy 800 000, Olaszország felé pedig 2 millió q buza kiviteléről lehet szó. Folyamatban vannak a tárgyalások Csehországgal is. Megállapítható, hogy a 6 millió q buzafelhasználásból mintegy 4,8 millió q az a mennyiség, amelynek kivitelére szerződések alapján számíthatunk.

— Igen fontos az állateport kérdése. A szarvasmarhakivitel már elérte a buza-kivitel értékét és különösen az Olaszország felé irányuló kivitelünk nagyjelentőségű. Igen előnyösen alakult állatkivitelünk Svájcban. Emelkedett juh-kivitelünk is. Míg 1928-ban 16,000 volt, addig 1930-ban 84,000 darabot vittünk ki és az idén már szeptemberben elér-tük a 96 000-et.

— Igen nagy mértékben emelkedett zsrkivitelünk és ezt elősegítette a márkázás. Gyümölcskivitelünk felmilió q-ra emelkedett és hasonló emelkedést mutat a szőlő is. Borkivitelünk tavaly elérte a 312 000 hektolitert és remélhető, hogy a fennforgó nehézségek dacára is ugyanezt a mennyiséget exportálhatjuk.

A mezőgazdasági exportintézet működését ismertette ezután Ivány Béla, majd az inségakcióra tért át. Hétfőn a főispánokkal és gazdasági felügyelőkkel értekezletet tart, hogy a szükséges mennyiséget megállapítsa. Az inséggabona árát boletta nélkül hat pengőben szabják meg.

A vetőmagakció céljára 120 000 q áll rendelkezésre. A segélyezés módját ismertette végül Ivány miniszter.

A bizottság ezután befejezte tanácskozását. Szerdán délelőtt 12 órakor tartja legközelebbi ülését, amelyen megindul a vita a földművelésügyi miniszter expozéja felett.

## Reményt és biztatást jelent az ideai Országos Katolikus Nagygyűlés.

Apponyi Albert, Ernst Sándor, Angelo Rotta pápai nuncius, Czettler Jenő és Serédi bíboros hercegprímás mondanak beszédet. Az országos hajó- és vasútvonalakon kedvezményben részesülnek a Nagygyűlés résztvevői. Az Országos Katolikus Szövetség felhívással fordult a magyar katolikus társadalomhoz.

Lazas munka tolyik a magyar katolikus társadalom központi szervének „az Országos Katolikus Szövetségnek”, irodájában, hol szorgos kezek egész légiója dolgozik azon, hogy a XXII-ik Országos Katolikus Nagygyűlés sikere biztosítva legyen.

A magyar katolikus társadalom számára a mai erkölcsi és gazdasági nyomor zür-zavarában reményt és biztatást fog jelenteni az október 10, 11, 12, 13. napjaira összehívott katolikus Nagygyűlés. Tán sohasem volt annyira szükség a katolikus társadalom összefogására, mint a mai időkben, amikor nemcsak erkölcsi, hanem pénzügyi és gazdasági helyzetünk is arra mutat rá, hogy eggyé kell forrni a nemzetnek, hogy áttudja magát küzdeni a mostani nehéz időkön. A szónokok kiválasztása biztosíték arra, hogy tényleg a mai nap problémáit fogják megmutatni és utat és irányt fognak mutatni, hogy melyik uton tud eljutni a magyar katolikus társadalom ahhoz acélhoz, amelynek végén a kereszt fénye mutatja a révbé érkezését.

A nagygyűlést október 10-én Angelo Rotta c. érsek, pápai nuncius Veni Sancte-val nyitja meg és Kelemen Krizosztos főpáti quadiutor beszédet mond. Vasárnap október 11.-én az ünnepélyes szentmisét Rott Nándor veszprémi püspök, míg a szentbeszédet Tóth Tihamér apát mondja. Ugyancsak vasárnap délelőtt lesz a megnyitó ülés, délután pedig az országos Szentséges körmenet. Hétfőn a szentmisét Mikes János szombathelyi megyéspüspök, míg kedden a szentmisét és a Te-

Deum-ot Hannauer A. István váci megyéspüspök tartja. A három nyilvános ülésén Apponyi Albert gróf, Angelo Rotta, Ernst Sándor, Schmidt Sándor bányagazgató, Angyal Pál egyetemi tanár, Böle Kornél, Czettler Jenő, Glattfelder Gyula, Vargha Theodorik, Huszár Károly, és Serédi Jusztinián bíboros beszédet mondanak. A Szentséges körmenet alkalmával, amelyet Zichy Gyula kalocsai érsek vezet; P. Bangha Béla mond az Ország-ház téren szent beszédet.

A Nagygyűlés részvételére és a kedvezményes utazásra 2 pengős tagsági jegy jogosít. Bővebb felvilágosításokat a plébánia hivatalok és a Nagygyűlést rendező Országos Katolikus Szövetség (Budapest, IV. Ferenciek tere 7.) ad.

## Csemegi Gyula polgármester vette kezébe a Balya-Bodán-Kubányi est rendezését.

Megemlékeztünk már az október hó 10-én megtartandó Balya-Bodán-Kubányi estről, amely előreláthatólag az idei év legkimagaslóbb művészi eseménye lesz Csongrádon.

Örömmel értesülünk arról, hogy az est rendezését Csemegi Gyula polgármester vette a kezébe, akinek személye biztosíték arra, hogy ez a művészt minden tekintetben fényes sikerű lesz.

Kötelességünk ez alkalommal szóvá tenni azt a közönyt, amelyet a csongrádi

A régi világhírű magyar gyártmány, a Tiszaujlaki bajuszpedrő mindenütt kapható.

közönség minden esemény iránt tanusít. Csongrád egyetlen szórakozóhelye a mozi majdnem minden előadásra ráfizet. Legutóbb a Gazdag cirkusz hatalmas összegű adósságok hátrahagyásával távozott el Csongrádról. A sportversenyek, futballmérkőzések legtöbbször ráfizetéssel végződnek. A színházi szezon alatt alig 3—4 ízben volt telt ház. A közismerten nagyszerű Országos Művész Színház estenként 20—25 főnyi hallgatóság előtt játszott. A júliusban megtartott Balya-Bodán esten szégyenkezve alig százan voltak.

Más, Csongrádhoz hasonló városok közönsége is érzi a súlyos gazdasági viszonyokat, sok bajjal, gonddal küzködik. Sehol sem rózsás a helyzet. De ilyen fásult, közönyös, szinte letargiában levő embereket — nem hisszük, — hogy még egy magyar városban találni lehetne.

Reméljük, hogy a város polgármestere módot fog találni arra, hogy fásultságából felrázza Csongrád közönségét. Ha ez sikerülni fog, akkor nemcsak az október 10-i művésztel fog zsufozt házat vonzani, hanem a jövőben egyéb események iránt is nagyobb lesz a közönség érdeklődése.

## A bér-málási ünnepségek sorrendje.

A bér-málás szentségének kiosztására Dr Hannauer A. István váci püspök ur Öngyméltósága e hó utolsó napjaiban városunkban fog tartózkodni. Érkezése szept. 28-án, hétfőn este fél hét óra tájban lesz, amikor is autóval jön Tömörkényről. Megérkezésekor a templom előtt az ifjuság és a hivek sokaságának élén a polgármester fogadja. A püspök ekkor a plébániára megy, majd pár perc múlva egyházi ruhákat öltve a papság kíséretében a templomba vonul, ahol megtartják az ünnepélyes püspökfogadtatási szertartást és Öngyméltósága a jelenlévőket püspöki áldásban részesíti.

Kedden délelőtt fél 12 órakor a hatóságok, intézetek, társadalmi és vallásos egyesületek küldöttsége a plébániára vonul Öngyméltósága üdvözlésére, mely alkalommal az üdvözlő beszédet Remlinger Flórián polg. fiu iskolai igazgató mondja.

Szerdán délelőtt fél 12 órakor pedig a Katolikus Nőszövetség tagjai által készített egyházi ruhákból rendezendő kiállítás megtekintésére és ünnepélyes megnyitására megy el a püspök úr.

Az ünnepségek befejeztével szerdán délután a fél 4 órakor induló vonattal távozik el városunkból a Püspök úr.

## Most használják fel a gyufakölcsön utolsó részletét.

A mezőgazdaság szanalásának céljaira felvett gyufakölcsönnek utolsó részletét, tizen-négy millió pengőt most fogják felhasználni. A mezőgazdaság szanalására kidolgozott tervezetnek megfelelően.

## T. Előfizetőinkhez

Többen fordultak hozzánk azon kérdéssel hogy, igaz-e, hogy a Csongrádi Ujság megszűnik?

Mivel mi ilyen gondolattal nem foglalkozunk, valószínű, hogy ezen hazug, rossz-akaratu hirt egyesek terjesztik.

T. Előfizetőink szives elnézését kérjük, hogy lapunk egyenlőre kis terjedelemben jelenik meg, mihelyt azonban a lapok terjedelmét korlátozó rendelet megengedi, lapunkat 6, sőt 8 oldal terjedelemben fogjuk kiadni.

Tisztelettel  
a Kidóhivatal.

### Az Országos 33-as bizottság szükségadó kivételét határozta el.

A 33-as országos bizottság szerdán tartott ülésén hosszas vita után elhatározta, hogy életbelépteti a szükségadót. Ezt az adót csak azok fizetik, akik jövedelmi adót fizetnek. Az új adó nagysága az 1932. évre megállapítandó jövedelemadó 100 százaléka. Az új adó felét 1931. november 15. ig, a másik felét pedig 1932. február 15-ig kell hátralékos kamat nélkül befizetni.

A befizetés az 1931. évre kivett jövedelemadó alapján történik. Ha ez az adóalap nagyobb, mint az 1932-es, akkor a különbözetet más adóba beszámítják, ha még így is felesleg mutatkozik, az adózó a pénzt visszakapja.

Ha a bevallott jövedelem nem felel meg az illető adózó életmódjának, akkor az adó-

kivető bizottság jogosult ezeknek a külső ismérveknek figyelembevételével az illetőre magasabb adóalapot megállapítani. Ha az új adót látszólagos jövedelem után kell megállapítani, a pénzügyi hatóság az adófizetőt külön bevallásra szólítja fel. Ha az adózó ennek a felszólításnak nyolc nap alatt nem tesz eleget, akkor bírsággal az új adóalap 20 százalékát is meg kell fizetnie.

Azok, akiknek jövedelme a 10,000 pengőt nem haladja meg, a szükségadót három részletben fizethetik. Indokolt esetekben részletfizetési kedvezményt is adhat az adókivető hatóság. A szükségadót a földbélőre nem lehet áthárítani és hozadékából megfelelő kárpótlást kapnak azok a városok, inségadót nem vehetnek ki.

## HIREK.

**- Kihirdették Szegeden XI-ik Pius bulláját.** Történelmi nevezetességű napja volt e hó 24-én Csütörtökön Szegednek. Ekkor olvasták fel a Fogadalmi templomban XI Pius pápa bulláját, amelyben Szegedet a csanádi egyházmegye székhelyének nyilvánítja, a Fogadalmi templomot pedig a csanádmegyei püspökség székesegyházának. A latin nyelvű pápai bullát Sopsich János pápai kamarás olvasta fel. Utána dr. Glatfelder Gyula püspök mondott beszédet, melyben bejelentette a csanádi püspökség káptalanjának megalakítását, amelyhez Szeged városa négyeszáz hold földdel járult hozzá.

**- Névnappmegváltás.** Hatvani Mihály városi közpénztárnok, jótékony célú adományával, névnappját megváltotta.

**- Kutás közben rálőt támadója.** Justin István f. hó 21-én kútat készített Lajos Imrének. Munkaközben odament Bagosi Sándor kőműves mester, akire Justin heves szóváltás után rálőt, de se Bagosit, se pedig az ott dolgozó munkásokat nem sértette meg a golyó.

**- Ne halassa tovább,** hanem próbálja ki szerencsét és a XXVII. osztályosorsjátékra vegyen sorsjegyet. Huzás már október 16-án. Egy csapásra gondatlan ember válhatik Önből.

**- Kilesték és megverték.** Dudás János nagyréti lakost 13.-án éjjel amint tanjája felé haladt Német János és 3 társa megtámadták és botokkal súlyosan megsebesítette. Németek ellen az eljárás megindult.

**- 100 %-al emelik az angol rádióelőfizetési díjat,** hogy ezzel is segítsenek az angol államháztartás egyensúlyát fenntartani. Ez nem helyes politika, mert a közszükségleti cikkek árát nem szabad emelni. Az Orion-rádió készülékeinek árát éppen a helyes elveknek szem előtt való tartásával a lehető legalacsonyabbra szabta meg és már 124 pengőért kapható a népszerű kivitelű komplett hangszórós Orion 7016-os 2-1, csöves hálózati készülékük. Ezen készülék olcsó ára dacára az eddigi elismert kiváló és gondos kivitelben készült.

**- A mai gazdasági viszonyok** mellett is élénk a kereslet az új 27-ik m. kir. osztályosorsjáték iránt, 84.000 sorsjegy közül 42.000 nyereményt, összesen közel 8 millió pengő készpénzt sorsolnak ki. Tehát minden második sorsjegy nyer! Hatalmas összegek 300.000 pengő, 200.000 pengő, 100.000 pengő is nyerhető. A huzások október 16-án kezdődnek. Dembinsky B. főelárúító, Budapest, II. Zsigmond ucca 8. mai lapunkhoz mellékelte egy kartonlapot, melyről kérjük a „Rendelőlapot” levágni és kitöltve még ma postára adni. Fizetés csak a sorsjegy vétele után. Minden egyes sorsjegynek egyforma a nyeresési esélye! Véletlentől függ az Ön szerencséje is! Könnyen lehet, hogy az ajánlott szerencse-

**Vasárnap panasznapot tart Csongrádon Krüger Aladár dr.**

Krüger Aladár dr. országgy. képviselő szombaton, f. hó 26-án Csongrádra érkezett és vasárnap, f. hó 27-én reggel 9 órakor a Gazdasági Egyesületben panasznapot tart.

sorsjegy által Ön is — mint már oly sokan nyer nálunk és gazdag lesz! Ne mulassza el az alkalmat! Aki mer az nyer!

**- Brutális módon raboltak ki egy öregasszonyt.** F. hó 22.-én este Fekete Mártonné Szivák-tér 13. szám alatti lakost, amint hazament, két fiatal ember megtámadta és egy késsel fenyegetve kirabolták. Mintegy 300 pengőt vittek el tőle. A rendőrség erőlesen nyomoz a tettesek kézrekerítésére.

**Ma az SzMTK-val játszik a CsAK.**

Ma délután 1/2 4 órai kezdettel a Szentesi MTK csapatával játszik a CsAK bajnoki mérkőzést, ha csak a napok óta tartó eső nem fogja a meccs megtartását akadályozni. A csongrádi együttes a múlt heti összeállításban fog szerepelni. A csapat minden tagja — remélhetőleg — teljes tudásával fog küzdeni, mely esetben a győzelem sem fog elmaradni. — Előzőleg fél 2 órakor all. csapatok mérkőznek.

**Október 6-án kegyeleti stafétafutást rendeznek a helybeli egyesületek.**

Ugy a fővárosban, mint a vidéki városok legnagyobb részében a sportegyesületek kegyeleti staféta versenyt szoktak rendezni október 6-án.

Ez évben — mint értesültünk — a csongrádi egyesületek is megrendezik a staféta futást, melyben a CsAK, a Leventék és a Reálgimnázium futói fognak résztvenni. A verseny részleteinek megbeszélése most van folyamatban az egyesületek vezetőségei között.

Az a terv, hogy az egyesületek együttesen egy örökös vándordíjat alapítsanak, amely minden évben a győztes csapat egyesületének birtokába megy át.

A verseny részleteiről legközelebbi számunkban fogjuk tájékoztatni lapunk olvasóit.

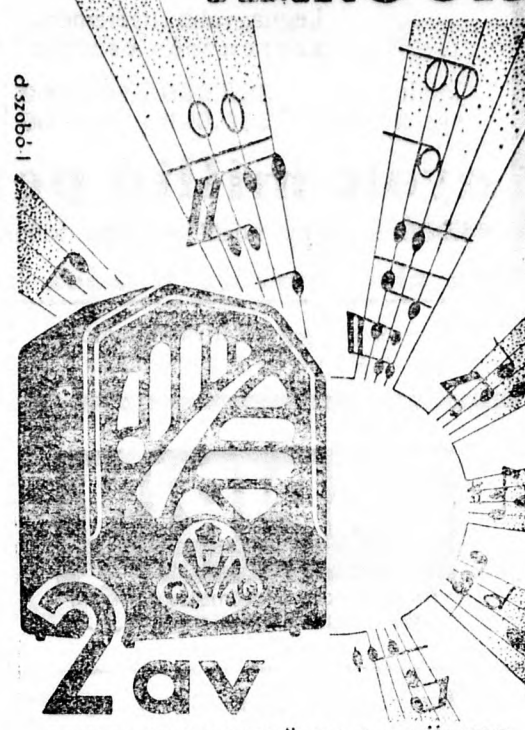
**Aki bevált rádiót akar, az**

# ORION



Részletre is kapható!

## RAGYOGÓ HANGOK



LUXUSKIVITELŰ 2+1 CSÖVES HÁLÓZATI KÉSZÜLÉK

## Standard Radio

**FELHÍVÁS.**

A „Katholikus Nőszövetség” Elnöksége felkéri az összes tagokat, hogy 28.-án este 6 órára a templom előtt egyesülve várják Dr. Hnnauer A. István megyéspüspököt. Ki is megérkezése után, (Tömörkényről autón 1/4 6-ra) rövid szertartás keretében püspök áldásban fogja részesíteni a híveket. Másnap, reggel 8-kor ünnepi szentmise, utána bér-málás d. u. 4-kor a testületek tisztelgése, (gyülekezés a városházán 1/4 4-kor) melyen elsősorban is a választmányi tagok kéretnek teljes számmal megjelenni, utána együttesen kísérik át a küldöttségek Ö nagyméltóságát az oltárgondozó szakosztály által rendezett kézimunka kiállítás megnyitására.

Egyben bejelenti az Elnökség, hogy jövő hó első szerdáján, azaz okt. 7.-én d. u. 1/4 4-kor megkezdődnek újra rendes havi gyűlések a szokott helyen. Ezekben a gyűléseken most olyan égetően sürgős és halálosan komoly problémák várnak megoldásra, hogy nagyon-nagyon szükség lesz minden egyes tag hozzájárulására és munkásságára, kéri tehát az azokon való megjelenésből lelkiismeretes kérdést csinálni. Teljes tisztelettel

Az Elnökség.

**AZ ÚJ XXVII-İK OSZTÁLYSORSJÁTÉK**

Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben **500.000 pengő**

Jutalom és nyeremények: **300.000** | **100.000** | **40.000** | **25.000** | **15.000** stb. pengő, összesen közel **100.000** | **50.000** | **30.000** | **20.000**

**nyolc millió pengő készpénzben**

**84.000 sorsjegy közül 42.000 kihuzatik, tehát minden második sorsjegy!**

**Az első osztály huzása 1931. évi október 16. és 19-én.**

A sorsjegyek hivatalos ára osztályonként: **Egész 24 P** | **Fél 12 P** | **Negyed 6 P** | **Nyolcad 3 P**



**45 katasztrális hold tanyaföld** kedvező fizetési feltételek mellett, **jutányos áron eladó.** Értekezni lehet **Dr. Buck József** ügyvéd irodájában. 3-1

— **Ha jó varrógépet, szép kerékpárt és olcsó motorkerékpárt akar venni, akkor csakis Kiss műszerész «Csepel» gyári főlerakatánál szerzi be. Kossuth u. 12.** 2

A m. kir. állami rendőrség csongrádi rendőrkapitányságtól. 3760/1931. köz. szám.

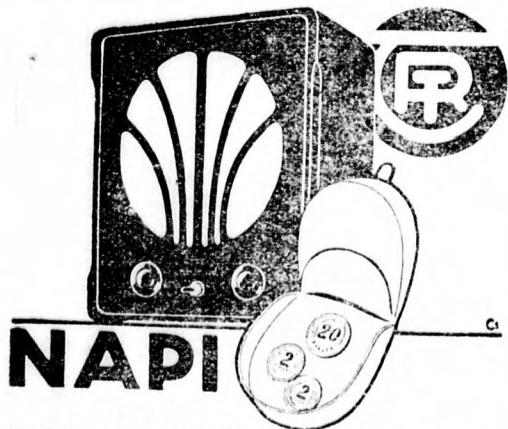
**Hirdetmény.**

Figyelmeztetem a város közönségét, hogy a közúti és vasúti hidakon és azok alatt a megengedett és rendes közlekedésen kívül (hajó közlekedés, halászcsonak közlekedés, kocsik és gyalogközlekedés) bármilyen más okból tartózkodni, ott áldogálni, vagy meg nem engedett más címen járkalni tilos.

Ugyancsak: tilalom alá esnek a hidaktól 50 méter távolságon belül levő területek és a rendes közlekedésre szolgáló dűlő vagy gyalog utakon való rendszeres közlekedés, valamint az igazolt mezői vagy egyéb gazdasági munkával foglalkozó egyének ott tartózkodása kivételével.

Kelt Csongrád, 1931. évi szept. 22.-én.

**vitéz Petkóczy Lajos s. k.**  
m. kir. rendőrtanácsos,  
a rendőrkapitányság vezetője.



**PÁR FILLÉRENT KAPJA ÖN A AKCIÓ**

**2+1 CSÖVES VÁLTÓÁRAMU HALÓZATI HANGSZÓRÓVAL EGYBEÉPÍTETT KÉSZÜLÉKET. \* KAPHATÓ MINDEN RÁDIÓKERESKEDÉSSEN. GYÁRTJA: TELEFONGYÁR R. T. BUDAPEST.** 8v8

— **Használt varrógépet becsereéli és előnyös feltételekkel újat ad helyette. Kiss műszerész «Csepel» gyári főlerakata Kossuth u. 12.** 2

**Budapesti rádióműsor:**

**Szept. 27. vasárnap.**

9 Hírek, kozmetika. — 10 Egyházi zene és szentbeszéd. — 11.15 Evangélikus istentisztelet. — Majd hangv. — 2 Gramofonhangv. — 4.15 Szalonzene. — Majd kvartetthangv. — 6.20 Magyar dalok. — 7.20 Sporteredmények. — 7.40 Mókások. Vigjáték 3 felv. — Majd szalonzenekari hangv. — 10.30—11.30-ig cigányzene.

**Rendszeres hétköznapi leadások:**

9.30 hírek. 12.00 déli harangszó, időjárás-, vizállásjelentés, hírek. 1.00 időjelzés, időjárás-vizállásjelentés. 2.45 hírek, élelmiszerárak. 4.45 időjelzés, időjárás-, vizállásjelentés, hírek.

**Szept. 28. hétfő.**

9.15 A 2. hgye. zenekarának hangv. — 12.05 Kvartetthangv. — 4 Asszonyok tanácsadója. — 5.30 Szalonzenekari hangv. — 6.30 Német nyelvoktatás. — 7 Gramofonhangv. — 8.40 Az operaházi zenekar hangv. — Majd cigányzene.

**Szept. 29. kedd.**

9.15 Szalonzenekari hangv. — 12.05 Szalonzene. — 4 Vadnay Dezső mesél. — 5 Nyár után. — 5.30 Bécsi dalok. — 6.15 Francia nyelvoktatás. — 6.45 Cigányzene. — 7.30 Falstaff. Vigopera 3 felv. — Majd az 1. hgye. zenekarának hangv.

**Szept. 30. szerda.**

9.15 Szalonzenekari hangv. — 12.05 Orosz balalajkazené. — 3.30 Morse tanfolyam. — 4.15 Jónás Károly előadása. — 5 A saját otthon. — 5.30 Hangv. — 6.30 Olasz nyelvoktatás. — 7 Tóth Imre emlékirataiból. — 7.30 Bodán Margit nótáestje. — 8.30 Hangv. — 10.15 Anny Sobotta hangv. — Utána gramofonhangv.

**Apróhirdetések**

Ebben a rovatban 10 szóig 20 fillérért közlünk hirdetéseket. Cim nélkül közölt hirdetésekről ingyen adunk felvilágosítást. Hirdetéseket minden időben felvesz a **Szilber könyvkereskedés.**

**F**orgó István kecskeméti ut melletti tanya-10 magló sertés eladó. 4-3

**41** hold szántó, melyből 10 hold kaszáló, műút mellett, 4 tanyaépülettel 20.000 pengőért eladó. Cim a kiadóhivatalban. x14

**U**ri utca 11. szám alatt 2 szobás lakás kiadó. 2-1

**S**zük utca 9 számú ház eladó. Értekezés ugyanott. 2v2

**K**ét temető között a városhoz közel 20 hold prima föld, tanya istállóval eladó. Értekezés Dr Ság Lajos ügyvéd irodájában.

**G**róf Széchenyi István u. 20. számú ház eladó. Értekezni ugyanott.

**E**rzsébet utca 8. sz. alatt 2 üzlethelyiség azonnalra kiadó. x24

**A**ndrássy utca 12. számú ház, fűszerüzlettel, korcsmának is alkalmas, eladó, vagy kiadó. Értekezni lehet ugyanott. 2-1

**J**egenye utca 8 szám alatt 3 szobás lakás mellékkelvilágítással villanyvilágítás és vízvezetékekkel nov. 1.-ére kiadó. Értekezés Pacsirta utca 35. szám.

**5** hold jó szántóföld a Sebők István féle földből eladó. Ért. Nagymező u. 13. 4-1

**G**yümölcsfák és egyéb faiskolacikkek árusítására helyi képviselő kerestetik, ki üzletszerzésben és szakmába némileg jártas. Kolauch faiskola Szeged, Petőfi sugárút. 2-2

**Ö**zv. Sütő Mihálynénak a Nagyréten 1 házrész földje eladó. Értekezni lehet Szőlőhegyi utca 4. szám. 2 1

**S**zőlőhegyi utca 11. számú ház, 2 házrész Kilenecs, 1 házrész Patika és 1 rész Bukrosi járás szabad kézből eladó.

**B**ódi györgynek 664. számú tanyáján egy fias tén eladó és egy hold jól kapált patika föld haszonbérbe kiadó. 2-1

**34** hold tanyás birtok, melyből 3 hold szőlő, 1 hold gyümölcsös, 5 hold bekerített gyepvel, ártézi kúttal és halastóval eladó vagy elcsereleendő. Értekezni lehet Dr. Rásonyi Papp Pál ügyvéd irodájában. x5

**A**rany János utca 48 számú ház kiadó és azonnal beköltözhető. Értekezés a szomszéd háznál 46. sz. a. 2-1

**A**pponyi utca 23. számú ház szabad kézből eladó. Értekezés ugyanott. 2-1

**A**pponyi Albert utca 12. sz. alatt 2 szobás utcai urilakás fürdővel és mellékkelvilágítással kiadó. Értekezni a fenti háznál lehet. 2-1

**150** kéve száraz szőlővenyige a belterületen helyszüke miatt eladó. Cim a kiadóban. 3-2

**3** hold szőlő, 3 és fél hold kilenc haszonbérbe kiadó. Értekezés ünnepnap Andrássy u. 11. sz. alatt. 2-2

**S**aját nevelésű, egészséges, különböző nagyságu hiznivaló süldők eladó. — Megtekinthetők kedden Szük utca 6 sz. alatt.

**D**éak Ferenc utca 15 számú ház eladó. Értekezni lehet ugyanott. 2-1

**S**zivák tér 10. sz. alatt nagyobb urilakás kiadó. Ugyanott iroda helyiség is kiadó. Értekezés Erzsébet u. 8. sz. x24

**L**egjutányosabban tisztíthatja szakszerűen vetőmagját **Reichlinger Jenőnél (Erzsébet utca 18. sz.) kipróbált Selektoron. Darálási váma 6 százalék.** x12

**K**ettőshalmi dűllőben Kátai Ferenc szomszédságában 4 hold szántó föld eladó. Értekezés tanya 547.

**S**zük utca 9 számú ház eladó. Értekezni lehet ugyanott.

**NEKISZERELT ZATEK**

A jó varrógép gyártása precíziómunka!

Ezért nem tud minden gyár varrógépet előállítani!

**Singer varrógépek** azonban évtizedes tapasztalatok alapján, kizárólagosan varrógépeket gyártó üzemből készülnek!

**NEKISZERELT ZATEK**

**SINGER VARRÓGÉPEK világhírűek!**

Singer varrógép részvénytársaság Csongrád, Kossuth utca 4. szám.